



우리동네관악제

JIWEF for locals

8.11 토 Sat 오후4시 4:00PM

한림공원 Hallim Park

아이올로스브라스밴드 / 프랑스 Aeolus Brass Band / France

8.12 일 Sun 오후3시 3:00PM

절물자연휴양림 Jeju Jeolmul Recreation Forest

健康國民小學管樂團 / 대만

Jian-Kang Elementary School Wind Band / Taiwan

빅토리아윈드오케스트라 / 한국 Victoria Wind Orchestra / Korea

8.13 월 Mon 오후6시 6:00PM

김영갑갤러리 Kim Young Gap Gallery

오카리나앙상블 / 한국 Ocarina Ensemble / Korea

피닉스파운데이션 / 독일 Phoenix Foundation / Germany

8.14 화 Tue 오후3시 3:00PM

절물자연휴양림 Jeju Jeolmul Recreation Forest

피닉스파운데이션 / 독일 Phoenix Foundation / Germany

8.14 화 Tue 오후3시30분 3:30PM

탐라교육원 Tamna Education Training Institute

아이올로스브라스밴드 / 프랑스 Aeolus Brass Band / France

8.16 목 Thu 오후6시 6:00PM

대흘초등학교 Daehul Elementary School

루트빅스부르크청소년관악단 / 독일 Kreisjugend-Orchester Ludwigsburg / Germany

8.17 금 Fri 오후6시 6:00PM

금음뜸원해변 Guemneung Ueitteumone Beach

루트빅스부르크청소년관악단 / 독일 Kreisjugend-Orchester Ludwigsburg / Germany

2012

제7회 제주국제관악콩쿠르

The 7th Jeju International Brass & Percussion Competition

유포니움 / Euphonium

- 1차예선 8월12일(일) | 제주아트센터
1st preliminary / August 12(Sun) Jeju Arts Center
- 2차예선 8월14일(화) | 제주아트센터
2nd preliminary / August 14(Tue) Jeju Arts Center
- 결선 8월16일(목) | 제주아트센터
Final / August 16(Thu) Jeju Arts Center

베이스트롬본 / Bass Trombone

- 1차예선 8월12일(일) | 제주대학교 아라뮤즈홀
1st preliminary / August 12(Sun) Ara Muse Hall in Jeju National University
- 2차예선 8월14일(화) | 제주대학교 아라뮤즈홀
2nd preliminary / August 14(Tue) Ara Muse Hall in Jeju National University
- 결선 8월16일(목) | 제주아트센터
Final / August 16(Thu) Jeju Arts Center

튜바 / Tuba

- 1차예선 8월11일(토) | 제주아트센터
1st preliminary / August 11(Sat) Jeju Arts Center
- 2차예선 8월13일(월) | 제주아트센터
2nd preliminary / August 13(Mon) Jeju Arts Center
- 결선 8월17일(금) | 제주아트센터
Final / August 17(Fri) Jeju Arts Center

타악기 / Percussion

- 1차예선 8월12일(일) | 제주관광대학 컨벤션홀
1st preliminary / August 12(Sun) Convention Hall in Jeju Tourism College
- 2차예선 8월14일(화) | 제주관광대학 컨벤션홀
2nd preliminary / August 14(Tue) Convention Hall in Jeju Tourism College
- 결선 8월17일(금) | 제주아트센터
Final / August 17(Fri) Jeju Arts Center

입상자음악회 / Winners' Concert

8월18일(토) 오후8시 | 제주아트센터 August 18(Sat) 8:00PM Jeju Arts Center
지휘 : 자이론 카발라 conductor : Szymon Kawala
협연 : 제주특별자치도립 제주교향악단 Jeju Philharmonic Orchestra

www.jiwef.org

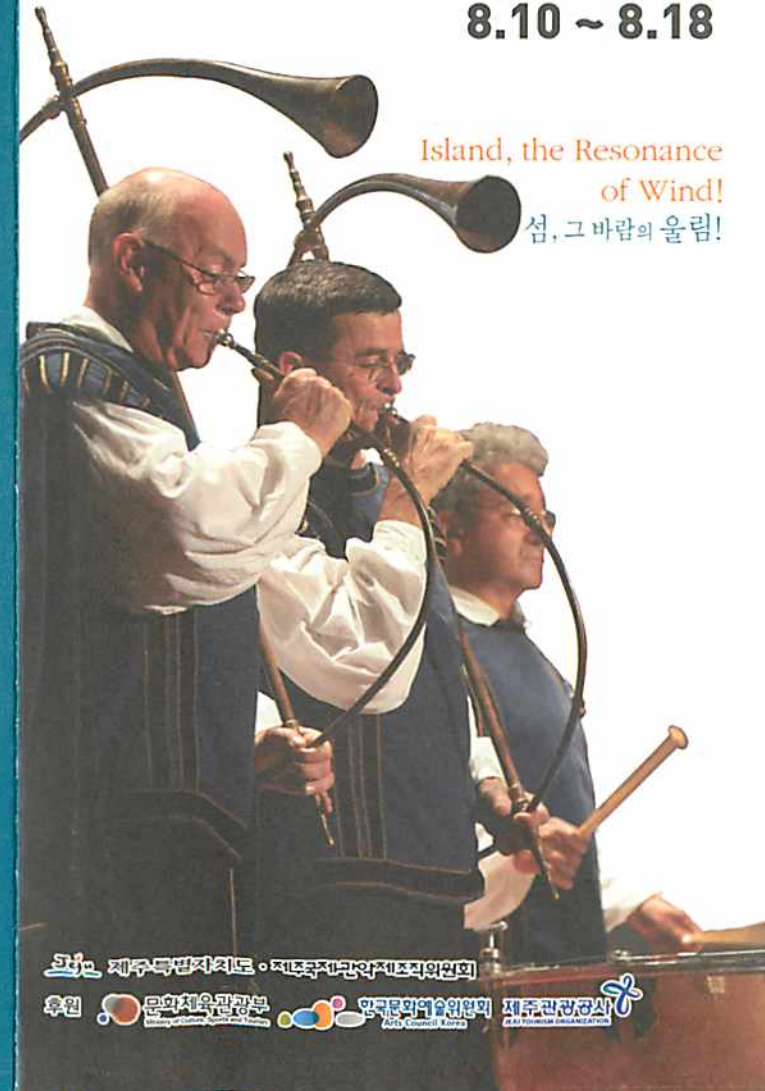
International
Jeju
Wind Ensemble Festival

2012 제주국제관악제

Jeju International Wind Ensemble Festival

8.10 ~ 8.18

Island, the Resonance
of Wind!
섬, 그 바람의 울림!



2012 제주국제관악제

Jeju International Wind Ensemble Festival


2012 제7회 제주국제관악콩쿠르

The 7th Jeju International Brass
& Percussion Competition

8.10 ~ 8.18

제주문예회관 · 제주아트센터
제주해변공연장 · 서귀포천자연폭포야외공연장
제주대학교 아라뮤즈홀 · 제주관광대학 컨벤션홀

주최 **Jeju** 제주특별자치도 · 제주국제관악제조직위원회

후원  문화체육관광부 한국문화예술위원회

 제주관광공사  제주문화예술재단

협찬  ADAMS BESSON

MBC제주문화방송 · KBS제주방송총국
JIBS제주방송 · CBS제주방송 · KCTV제주방송
제민일보 · 제주일보 · 한라일보 · 제주매일

문의 (064)722-8704 / (064)710-3494-5

본 공연일정은 사정에 따라 변경될 수 있습니다.
The schedule is subject to change



열한시콘서트 Brunch Concert

문예회관대극장
오전11시
Jeju Culture & Arts Center 11:00 AM

8.12 일 Sun
| 대만 | 대만윈드앙상블
Taiwan Wind Ensemble / Taiwan

8.13 월 Mon
| 한국 | 인천연수구립관악단
Incheon Yeonsu-gu Wind Orchestra / Korea

8.15 수 Wed
| 한국 | 광주시립국악관현악단
Kwangju City Municipal Korean Traditional Orchestra / Korea

8.16 목 Thu
| 한국 | 일신여자고등학교관악단
Ilshin Girls' High School Symphonic Band / Korea
| 독일 | 루드빅스부르크청소년오케스트라
Kreisjugend-Orchester Ludwigsburg / Germany

8.17 금 Fri
| 헝가리 | 프로아트콰르텟
Pro-Art Quartet / Hungary





문예회관대극장 오후3시

Jeju Culture & Art Center 3:00 PM

8.10 금 Fri

| 한국 | 제주특별자치도립서귀포관악단
Jeju Provincial Seogwipo Wind Orchestra / Korea

8.11 토 Sat

| 대만 | 國立師大附中校友管樂團
The Affiliated Senior High School of National Taiwan Normal University
Alumnus Wind Orchestra / Taiwan
| 한국 | 빅토리아윈드오케스트라 Victoria Wind Orchestra / Korea
| 독일 | 피닉스파운데이션 Phoenix Foundation / Germany

8.12 일 Sun

| 대만 | 六和高中國中部管樂團 Lio-ho High School Concert Band / Taiwan
| 한국 | 울산대학교관악단 Ulsan University Symphonic Band / Korea

8.13 월 Mon

| 한국 | 서울대학교관악단 Seoul National University Wind Ensemble / Korea

8.14 화 Tue

국제U-13 관악대경연대회 오후2시 JIWEF, Under-13 Band Contest
| 한국 | 해병대군악대(의장대) R.O.K Marine Corps Band (honor guard) / Korea

8.15 수 Wed

| 한국 | 클라리넷콰이어 "서울24" Clarinet Choir "Seoul 24" / Korea
| 대만 | 台北靜心中小學團中部管樂團 Ching-shin Concert Band / Taiwan
| 한국 | 수원대학교관악단 Suwon University Wind Orchestra / Korea

8.16 목 Thu

| 홍콩 | 東華三院邱金元中學管樂團
T.W.G.Hs Yow Kam Yuen College Symphonic Band / Hong Kong
| 대만 | 逢甲大學管樂團 Feng Chia University Symphonic Band / Taiwan

8.17 금 Fri

| 한국 | 대신대학교플루트오케스트라 Daeshin University Flute Orchestra / Korea
| 한국 | 계명대학교관악단 Keimyung University Symphonic Band / Korea



제주해변공연장 오후8시

Jeju Seaside Arts Center 8:00 PM

8.10 금 Fri

| 한국 | 울산대학교관악단 Ulsan University Symphonic Band / Korea
| 독일 | 피닉스파운데이션 Phoenix Foundation / Germany

8.11 토 Sat

| 대만 | 國立師大附中校友管樂團
The Affiliated Senior High School of National Taiwan Normal University
Alumnus Wind Orchestra / Taiwan
| 한국 | 서울대학교관악단 Seoul National University Wind Ensemble / Korea

8.12 일 Sun

| 한국 | 클라리넷콰이어 "서울24" Clarinet Choir "Seoul 24" / Korea
| 독일 | 루드빅스부르크청소년관악단
Kreisjugend-Orchester Ludwigsburg / Germany

8.13 월 Mon

| 헝가리 | 프로아트콰르텟 Pro-Art Quartet / Hungary
| 대만 | 대만윈드오케스트라 Taiwan Wind Ensemble / Taiwan
| 한국 | 해병대군악대(의장대) R.O.K Marine Corps Band (honor guard) / Korea

8.14 화 Tue

| 대만 | 台北靜心中小學團中部管樂團 Ching-shin Concert Band / Taiwan
| 한국 | 계명대학교관악단 Keimyung University Symphonic Band / Korea

8.15 수 Wed

환영음악회 Welcoming Concert
| 한국 | 해병대군악대(의장대) R.O.K Marine Corps Band (honor guard) / Korea
| 스페인 | 스페니스브라스 "루르메탈스" Spanish Brass "Luur Metalas" / Spain
| 한국 | 제주윈드오케스트라 Jeju Wind Orchestra / Korea
| 프랑스 | 아이올로스브라스밴드 Aeolus Brass Band / France

8.16 목 Thu

| 홍콩 | 東華三院邱金元中學管樂團
T.W.G.Hs Yow Kam Yuen College Symphonic Band / Hong Kong
| 프랑스 | 아이올로스브라스밴드 Aeolus Brass Band / France

8.17 금 Fri

| 한국 | 일신여자고등학교관악단 Ilshin Girls' High School Symphonic Band / Korea
| 스페인 | 스페니스브라스 "루르메탈스" Spanish Brass "Luur Metalas" / Spain



천지연폭포야외공연장 오후8시

Cheonjiyeon Falls Outdoor Stage 8:00 PM

8.10 금 Fri

| 헝가리 | 프로아트콰르텟 Pro-Art Quartet / Hungary
| 한국 | 빅토리아윈드오케스트라 Victoria Wind Orchestra / Korea

8.11 토 Sat

| 독일 | 루드빅스부르크청소년관악단
Kreisjugend-Orchester Ludwigsburg / Germany

8.12 일 Sun

| 프랑스 | 아이올로스브라스밴드 Aeolus Brass Band / France
| 한국 | 서울대학교관악단 Seoul National University Wind Ensemble / Korea

8.13 월 Mon

| 한국 | 클라리넷콰이어 "서울24" Clarinet Choir "Seoul 24" / Korea
| 대만 | 六和高中國中部管樂團 Lio-ho High School, Concert Band / Taiwan
| 대만 | 國立師大附中校友管樂團
The Affiliated Senior High School of National Taiwan Normal University
Alumnus Wind Orchestra / Taiwan

8.14 화 Tue

| 스페인 | 스페니스브라스 "루르메탈스" Spanish Brass "Luur Metalas" / Spain
| 한국 | 수원대학교관악단 Suwon University Wind Orchestra / Korea
| 한국 | 해병대군악대(의장대) R.O.K Marine Corps Band (honor guard) / Korea

8.15 수 Wed

| 한국 | 대신대학교플루트오케스트라 Daeshin University Flute Orchestra / Korea
| 한국 | 인천연수구립관악단 Incheon Yeonsu-gu Wind Orchestra / Korea

8.16 목 Thu

| 한국 | 계명대학교관악단 Keimyung University Symphonic Band / Korea
| 독일 | 피닉스파운데이션 Phoenix Foundation / Germany

8.17 금 Fri

| 대만 | 逢甲大學管樂團 Feng Chia University Symphonic Band / Taiwan

2012
제7회 제주국제관악콩쿠르
The 7th Jeju International Brass
& Percussion Competition

8.10 ~ 8.18



특별공연 Special Concert

문예회관대극장 Jeju Culture & Art Center

마에스트로 콘서트
Maestro Concert

“The Greatest 4”

8.14 화 Tue 오후8시 문예회관대극장
Jeju Culture & Art Center 8:00 PM

유포니움 Euphonium / 스티븐미드 Steven Mead
베이스트롬본 Bass Trombone / 프레디 존 데르거 Fred Sonderegger
튜바 Tuba / 오이스텐 바디스비크 Øystein Baadsvik
마림바 Marimba / 루드비크알베르트 Ludwig Albert



제2회 국제U-13 관악대경연대회
The 2nd Under-13 Band Contest

8.14 화 Tue 오후2시 문예회관대극장
Jeju Culture & Art Center 2:00 PM



아이올로스브라스밴드 콘서트
Aeolus Brass Band Concert

8.13 월 Mon 오후8시 문예회관대극장
Jeju Culture & Art Center 8:00 PM



스페니시브라스 “루르메탈스” 콘서트
Spanish Brass "Luur-Metalls" Concert

8.16 목 Thu 오후8시 문예회관대극장
Jeju Culture & Art Center 8:00 PM





환경부

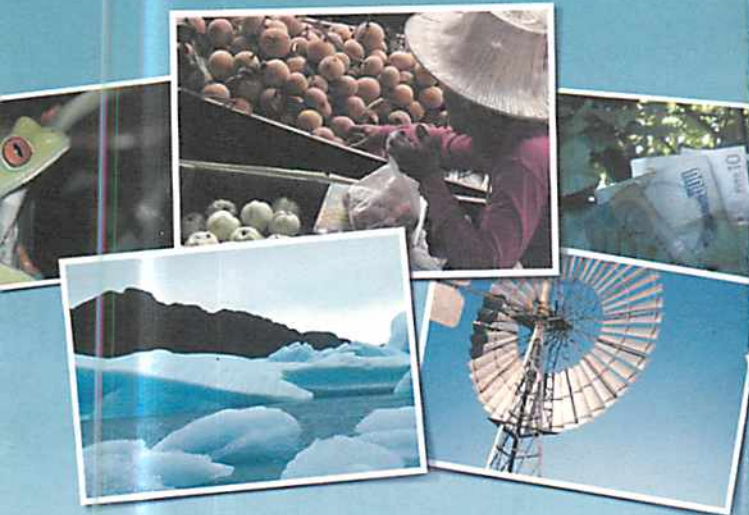
Jeju 제주특별자치도

Jeju International Wind Ensemble Festival 2012



제주국제관악제

Jeju International Wind Ensemble Festival



지구를 위해 70억이 머리를 맞대다

누군가는 멸종위기 동식물의 행방을 찾을 것이고
누군가는 북극곰에게 삶의 터전을 되돌려 주려 할 것이며
또 다른 누군가는 우리의 아이들이
마실 물과 공기에 대해 이야기 할 것입니다
2012년 9월,
지구를 위해 전세계 70억이 머리를 맞댑니다

2012세계자연보전총회
세계 180개국이 제주에 모여 자연의 회복력을 이야기합니다

기간: 2012. 9. 6 ~ 9. 15 장소: 제주컨벤션센터
■ 개막식 9. 6 ■ 세계보전포럼 9. 7~11 ■ 세계리더스대회 9. 7~11
■ 회원총회 9. 8~15 ■ 생태관광 9. 13 ■ 폐막식 9. 15

www.2012wcc.or.kr



세계자연보전총회
2012 제주
nature+



Brunch Concert 여름한시콘서트

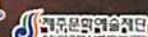
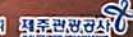


8.12(일_Sun) ~ 17(금_Fri)
11:00 AM

문예회관대극장
Jeju Culture & Art Center

주최 제주특별자치도 제주국제관악제조직위원회

후원



| 한국 | 광주시립국악관현악단

Kwangju City Municipal Korean Traditional Orchestra / Korea

8. 15 (수_Wed)



작곡 / 최성환 **Arirang**

작곡 / 김희조 **플루트협주곡 / 무용환상곡**
플루트 / 김은혜

작곡 / 박범훈 **축연무**

작곡 / 양방언 **Frontier Prince of Cheju**
편곡 / 원일, 이준호

작곡 / 이경섭 **멋으로 사는 세상**

작곡 / 이경섭 **타악협주곡 / 타**

| 한국 | 일신여자고등학교관악단

Ilshin Girls' High School Symphonic Band / Korea

8. 16 (목_Thu)



Keith P. Latey **America Triumphant March**

Philip Sparke **The Year of the Dragon**
1st Mov. Toccata
2nd Mov. Interlude

Wim Laseroms **Magic Slides**
1st Trb. Park Byeong-Chae
2nd Trb. Song Pu-beum
3rd Trb. You Jea-Kyoung

Frank Ticheli **Amazing Grace**

Matthias Rudolf **Valdemossa**

| 독일 | 루드비히청소년관악단
Kreisjugend-Orchester Ludwigsburg / Germany

8.16 (목_Thu)



Arr. Warren Barker **Hollywood!**
Meredith Willson **76 Trombones aus "The Music Man"**
Sylvester Levay - Michael Kunze
Ich gehör nur mir aus "Elisabeth"
Stephen Sondheim
Send in the clowns aus "A little Night Music"
Johann Strauß Sohn
Mein Herr Marquis aus "Die Fledermaus"
Giacomo Puccini **Nessun Dorma aus "Turandot"**
Emmerich Kalman
Tanzen möchte' ich aus "Die Czardasfürstin"
Mauro Mangali - Valuo Zelli **Vivo per lei**
Richard Rodgers **With a song in my heart**

| 헝가리 | 프로아트콰르텟
Pro-Art Quartet / Hungary

8.17 (금_Fri)



Anonymus (16th Century) **Fanfare - Florence**
Anonymus (16th Century) **Pavane - Florence**
E. du Caurroy (1549-1609) **Fantaisies a 3**
M. R. de Lalande (1657-1726) **Fanfares du Roy**
G. Farnaby (1563-1640) **Suite**
G. Frescobaldi (1583-1643) **Canzon a 3**
A. Poglietti (163?-1683) **Sonata a 4**

| 대만 | **대만윈드앙상블**

Taiwan Wind Ensemble / Taiwan

8. 12 (일_Sun)



P. I. Tchaikovsky
arr. by F. Winterbottom

Capriccio Italien

M. Ellerby

Paris Sketche
I. Saint-Germain-des-Prés
II. Pigalle
III. Père Lachaise
IV. Les Halle

C. M. von Weber
arr. by M. L. Lake

Concertino for Clarinet, Op. 26

C. Y. Lee

Rhapsody "Makattao"

arr. by T. Takazawa

Taiwan Song Medley

D. Shostakovich
trans. by C. B. Righter

Finale from Symphony No. 5

| 한국 | **인천연수구립관악단**

Incheon Yeonsu-gu Wind Orchestra / Korea

8. 13 (월_Mon)



F. Suppe

Overture "Light Cavalry"

J. Strauss

Annen - Polka

W. Laseroms

Magic Slides

A. Dvorak

New World "Going Home"

J. Strauss

Tales From The Vienna Woods

P. M. Narro

Cielo Andaluz

재즈 / 이유나

**I will always love you / 보디가드
Fly me to the moon / 에반게리온**

N. Iwai

South Rampart Street Parade